



Предлагаемые варианты по облигациям для ремонта школ - в ноябрьском избирательном бюллетене

Портлендский государственный школьный округ – самый большой школьный округ в Орегоне, где 78 школ и более 47.000 учащихся. Более половины школ построены до 1940 года. Некоторым из них – более 100 лет. Только две школы построены в последние 30 лет. Предлагаемые долговые облигации на сумму \$482 миллиона на ремонт школ, которые включены в избирательный бюллетень в ноябре 2012 г., покроют расходы на:

- ▶ **Замену** протекающих, обветшавших и прогнивших крыш в школах.
- ▶ **Ремонт** старших школ **Франклин, Грант и Рузвельт**, а также **замену здания** школы **Фобин**. Начало планирования обновления всех старших школ в ближайшее будущее.
- ▶ **Укрепление школ** на случай землетрясения.
- ▶ **Выплату ссуд** на замену девяти крыш, замену 47 бойлеров на современные, а также на постройку школы им. Розы Паркс К-5.
- ▶ **Расширение доступа** в школьные здания для лиц с инвалидностями.
- ▶ **Обновление кабинетов для занятий наукой** в средних классах.

Как округ PPS решил какие школы ремонтировать на деньги с этих облигаций?

Гражданская комиссия разработала долгосрочный план по ремонту зданий округа PPS и определила приоритеты по обновлению школ. Комиссия ознакомилась с прогнозируемым количеством учащихся в школах, а также с состоянием зданий, чтобы определить в каких школах требуется наибольший объём работ.

Члены Портлендского Школьного Совета ознакомились с планом по зданиям и с мнением публики на собраниях общественности и по результатам опросов. Они решили сосредоточить своё внимание на старших школах, сейсмических обновлениях, расширении доступа для инвалидов и на имеющихся партнёрских отношениях, в которые входят капитальные вложения, способные улучшить вложение фондов данных облигаций.

Школы Франклин, Грант и Рузвельт выбраны в первую очередь в связи с их 'плохим' состоянием в сейсмическом плане, а также потому, что в них требуется значительная модернизация для улучшения доступа для инвалидов. В школе Фобин PreK-8 капитальные фонды будут предоставлены в связи с сотрудничеством с Университетом Конкордия для финансирования полной перестройки школы.

Сколько будут стоить данные облигации домовладельцам?

Стоимость данной облигации для домовладельцев в первые восемь лет оценивается в \$1.10 с \$1000 оцененной стоимости за собственность — и снизится до тридцати центов за \$1000 в последующие 12 лет. Для этой меры стоимость дома, оцененного в \$150.000 с целью налогов на собственность будет примерно \$165 в год в первые восемь лет, а затем снизится до \$45 в год в последующие 12 лет.

Могут ли облигации на ремонт школ также оплатить большее количество учительских ставок?

Облигации на ремонт школ могут быть использованы только на капитальный ремонт, обновления или замену школьных зданий. Эти фонды нельзя использовать ни на оплату учительских зарплат, ни на образовательные программы.

Кто будет следить за выполнением планов по облигациям?

Комиссия граждан по отчётности будет следить за программой по облигациям в округе PPS. Проекты и расходы будут ежегодно подвергаться ревизиям. За дополнительной информацией обращайтесь на сайт: www.pps.net/about-us/Bond.htm

В каких школах будут проведены обновления/ремонт крыш, сейсмические, по доступу для инвалидов и/или обновления лабораторий?

	Обновления зданий в учебном плане Школы, в которых планируется провести обновления:
Научные лаборатории в 39 школах	Научные лаборатории (раковины и электропроводка в 6-8 классах по науке) в следующих школах: Beaumont MS • Da Vinci MS • George MS • Gray MS • Hosford MS • Jackson MS • Lane MS • Mt Tabor MS • Sellwood MS • West Sylvan MS • Arleta K-8 • Astor K-8 • Beach PK-8 • Beverly Cleary K-8 • Boise-Eliot K-8 • Bridger K-8 • Cesar Chavez K-8 • CSS K-8 • Creston K-8 • Harrison Park K-8 • Hayhurst K-8 • Irvington K-8 • Laurelhurst K-8 • King K-8 • Lee K-8 • Lent K-8 • MLC K-12 • Ockley Green K-8 • Peninsula K-8 • Rigler K-6 • Roseway Heights K-8 • Sabin K-8 • Scott K-8 • Skyline K-8 • Sunnyside K-8 • Vernon K-8 • Vestal K-8 • Winterhaven K-8 • Woodlawn K-8
	Физические обновления зданий Школы, в которых планируется провести обновления:
Сейсмические укрепления в 26 школах	Абернети К-5 • Айнсворт К-5 • Аламеда К-5 • Арлета К-8 • Бич К-8 • Беаumont MS • Бенсон HS • Бевли Клири К-8 • Бойсе Элиот PK-8 • Бакман К-5 • Чиф Джозеф К-8 • Кливленд HS • Креатив Сcience К-8 • Крестон К-8 • Дунивэй К-5 • Гроут К-8 • Hayhurst К-5 • Hosford MS • Jackson MS • James John К-5 • Jefferson HS • Lane MS • Llewellyn К-5 • MLC К-12 • Sabin PK-8 • Woodlawn PK-8
Замена крыш/сейсмический крепёж в 14 школах	Абернети К-5 • Айнсворт К-5 • Аламеда К-5 • Арлета К-8 • Бевли Клири К-8 • Бойсе Элиот PK-8 • Бакман К-5 • Кливленд HS • Креатив Сcience К-8 • Крестон К-8 • Hayhurst К-5 • Hosford MS • James John К-5 • Sabin PK-8
Замена крыш в 8 школах	Bridlemile К-5 • Jackson MS • Laurelhurst К-8 • Lewis К-5 • Maplewood К-5 • Sellwood MS • Stephenson К-5 • Wilson HS
	Улучшение доступа инвалидов к образовательным программам в 33 школах
	Айнсворт К-5 • Арлета К-8 • Бич К-8 • Бенсон HS • Бакман К-5 • Cesar Chavez К-8 • Кливленд HS • Harrison Park К-8 • Holladay Annex • Holladay Center • Hosford MS • James John К-5 • Jefferson HS • King К-8 • Lane MS • Lent К-8 • Lincoln HS • Madison HS • Markham К-5 • Meek HS • MLC К-12 • Ockley Green К-8 • Peninsula К-8 • Richmond PK-5 • Rigler К-8 • Sabin PK-8 • Scott К-8 • Sunnyside К-8 • Vestal К-8 • West Sylvan MS • Wilson HS • Winterhaven К-8 • Woodlawn PK-8